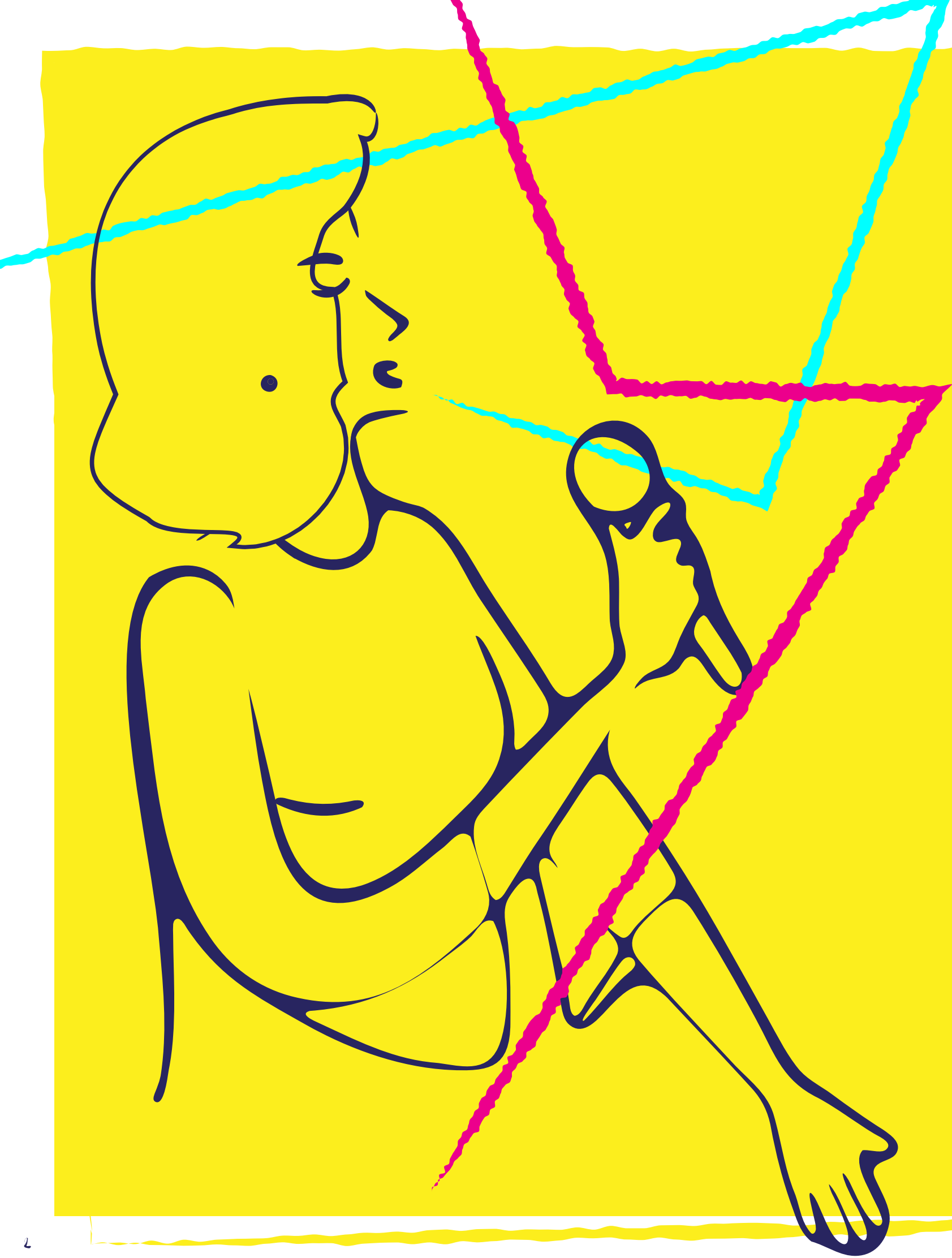




Nuits du Ramadan
ليال رمضان

Dossier de presse



**COM
MUN
IQUÉ**

L'INSTITUT FRANÇAIS DU MAROC CÉLÈBRE « À L'UNISSON » LA 18^{ème} ÉDITION DES NUITS DU RAMADAN !

Nuits du Ramadan
ليالي رمضان

Du 19 mars au 3 avril 2024, la 18^{ème} édition des Nuits du Ramadan célébrera la musique à l'unisson durant le mois sacré du Ramadan, grand moment de spiritualité et d'introspection.

Nuits du Ramadan :

harmonie interculturelle et célébration de l'unité

Événement incontournable organisé en 2007 à El Jadida puis étendu à toutes les antennes de l'Institut français du Maroc depuis 2012, les **Nuits du Ramadan**, qui a réuni près de 20 000 passionnés de musique à travers les années dans une ambiance familiale et conviviale, vise à mettre en avant les scènes musicales marocaine et française en créant un espace d'échange interculturel mais aussi intergénérationnel, et à diffuser des valeurs universelles de dialogue, de respect, de tolérance et de partage qui caractérisent tant les musiques du monde.

À l'unisson, thématique choisie pour cette 18^{ème} édition, symbolise l'unité dans la diversité, reflétant la vision de l'Institut français du Maroc de la musique comme langage universel rassemblant les cœurs et transcendant les frontières culturelles. Ce thème, empreint de valeurs d'harmonie et de solidarité, s'inscrit parfaitement dans l'esprit du mois sacré du Ramadan, où la spiritualité et le partage occupent une place centrale. À l'unisson résonne comme un appel à la connexion profonde entre les artistes, le public et les différentes traditions musicales qui se croisent sur scène.

Une programmation nationale enrichie...

Pour mettre en lumière la richesse et la variété des scènes artistiques marocaine et française, l'Institut français du Maroc propose une **programmation nationale** vibrante qui promet d'embarquer le public dans un voyage musical captivant, explorant des genres aux sonorités envoûtantes allant des mélodies spirituelles au Jazz, du Gnaoua au Melhoun, avec des sonorités arabes, ottomanes et andalouses :

Nabyla Maan

A Fès, Tétouan, Agadir, Tanger et Oujda

Samir Aouad

A Casablanca, Marrakech, El Hoceima, Essaouira et Agadir

Kel Assouf et Imed Alibi

A Kénitra, El Jadida et Essaouira

Trans(E)-Shootin-Express

A Rabat, Meknès et El Jadida

... avec une mise en avant des talents locaux à travers le Maroc

En plus de cette programmation nationale, l'Institut français du Maroc prévoit une **programmation locale** dans certaines antennes de l'Institut, animées par des artistes locaux afin d'encourager la production et la diffusion des projets marocains et leur garantir une meilleure visibilité ; une belle occasion aux passionnés pour découvrir une musique traditionnelle aux influences mondiales, aux textes et aux mélodies originales !

Musique Andalous de Meknès

Le 21 mars à Meknès

Nizar El Jamali

Le 26 mars à Kénitra

Abdelhak Tikerouine

Le 27 mars à Fès

Amal Nouman Trio + Malinga Trio

Le 28 mars à Casablanca

The Leila

Le 1er avril à Oujda

Chorale Nostalgia

Le 3 avril à Rabat

L'Institut français du Maroc membre du label Zone Franche consacré aux musiques du monde

Depuis 6 ans, les **Nuits du Ramadan** font partie du label Zone Franche, le premier réseau français consacré aux musiques du monde, puisque l'événement vise à promouvoir la diversité dans la « world music » en respectant la charte de l'organisation dont l'Institut français du Maroc est membre.

Crédit du Maroc, sponsor principal des Nuits du Ramadan 2024

Crédit du Maroc, mécène historique de l'art et de la culture au Maroc, soutient depuis plusieurs années la saison culturelle de l'Institut Français du Maroc. Les Nuits du Ramadan sont aujourd'hui un rendez-vous incontournable, réunissant des artistes de divers horizons pour mettre en valeur la diversité culturelle du Maroc et d'ailleurs. C'est donc tout naturellement que la banque soutient la promotion des talents à travers la programmation culturelle de l'Institut Français du Maroc et apporte son soutien à cette 18^{ème} édition des **Nuits du Ramadan**.

يحتفي المعهد الفرنسي بالمغرب بالدورة الثامنة عشر من «ليالي رمضان» تحت شعار «لنعزف معا على وتر واحد»!

...يقوم بتسليط الضوء على المواهب المحلية في جميع أنحاء المغرب

فضلا عن هذا البرنامج الوطني، يعترف المعهد الفرنسي بالمغرب بتنظيم برنامج محلي في بعض فروع المعهد، يقوم بإحيائه فنانون محليون من أجل تشجيع إنتاج ونشر المشاريع المغربية ومن أجل إشعاع أكبر؛ فرصة رائعة لعشاق اكتشاف الموسيقى التقليدية ذات التأثيرات العالمية والنصوص والألحان الفريدة!

Nizar El Jamali	الموسيقى الأندلسية لمكناس
يوم 26 مارس بالقنيطرة	يوم 21 مارس بمكناس
Amal Nouman Trio + Malinga Trio	عبد الحق تيكروين
يوم 28 مارس بالدار البيضاء	يوم 27 مارس بفاس
Chorale Nostalgia	The Leila
يوم 3 أبريل بالرباط	يوم فاتح أبريل بوجدة

تعد ليالي رمضان عضوا في زون فرونش (Franche Zone)، شبكة موسيقى العالم

منذ 6 سنوات، تشكل ليالي رمضان جزءا من زون فرونش (Franche Zone)، التي تعتبر أول شبكة فرنسية تهتم بالموسيقى العالمية، حيث يهدف هذا الحدث إلى تعزيز التنوع في «الموسيقى العالمية» world music من خلال احترام ميثاق المنظمة التي ينتمي إليها المعهد الفرنسي بالمغرب.

مصرف المغرب Crédit du Maroc الراعي الرسمي لليالي رمضان 2024

يدعم مصرف المغرب Crédit du Maroc، الراعي التاريخي للفن والثقافة بالمملكة، منذ عدة سنوات الموسم الثقافي للمعهد الفرنسي بالمغرب. تجمع ليالي رمضان، التي أصبحت اليوم حدثا مهما، فنانين من آفاق مختلفة من أجل تسليط الضوء على التراث الثقافي المغربي والعالمي. لذلك ومن الطبيعي أن يواكب مصرف المغرب تشجيع المواهب من خلال البرمجة الثقافية للمعهد الفرنسي بالمغرب ويقدم دعمه لهذه الدورة الثامنة عشر من «ليالي رمضان».

تحتفل النسخة الثامنة عشرة من «ليالي رمضان»، من 19 مارس إلى 3 أبريل 2024، بالموسيقى تحت شعار «لنعزف معا على وتر واحد» خلال شهر رمضان الكريم، شهر الروحانية والتأمل.

«ليالي رمضان»: انسجام ثقافي وتناغم وجداني

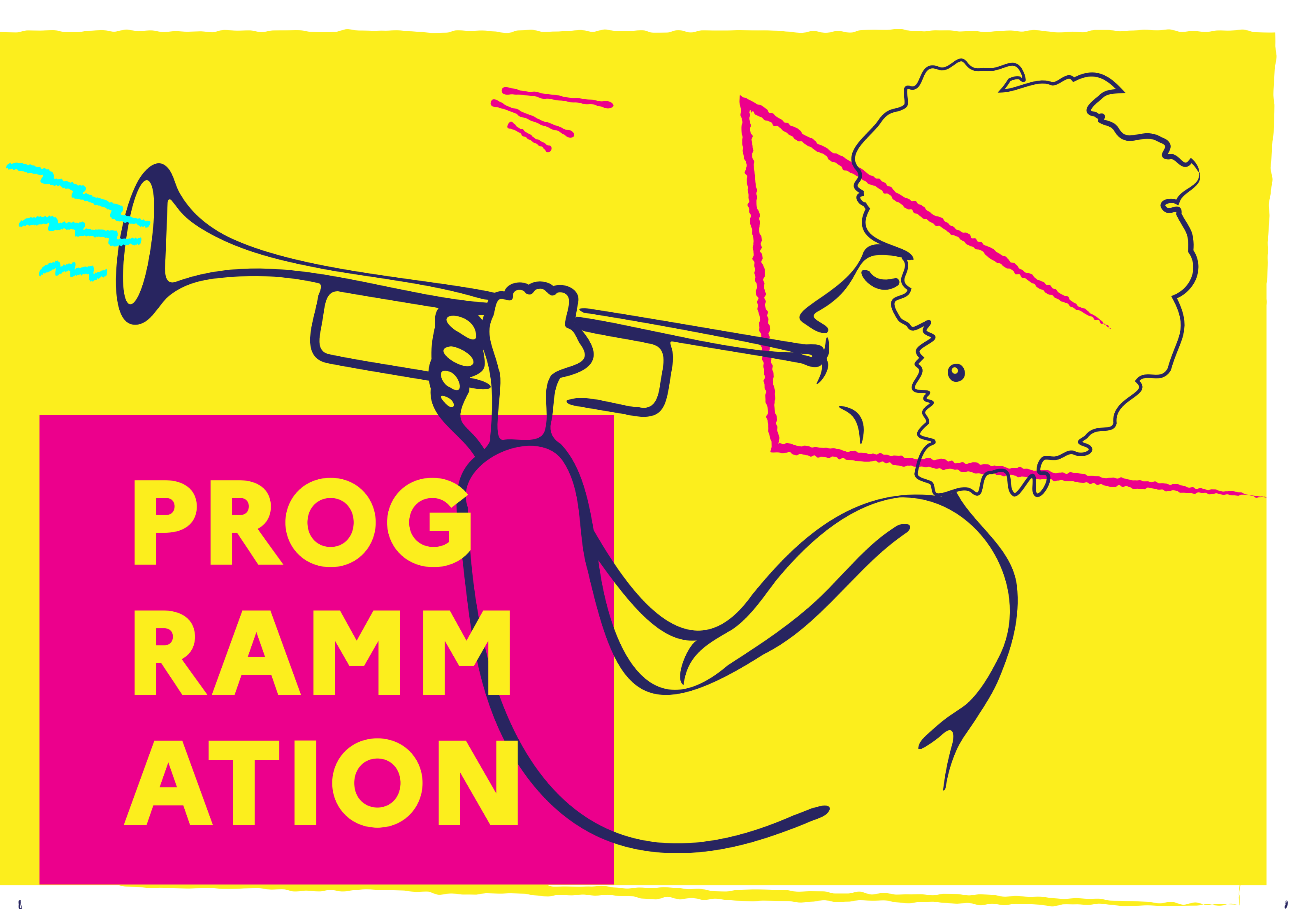
منذ أن أصبحت حدثا بارزا بعد أول دورة نظمت سنة 2007 بالجديدة وقبل أن تمتد إلى سائر فروع المعهد الفرنسي بالمغرب انطلاقا من 2012، تهدف ليالي رمضان، التي استطاعت أن تجمع ما يقارب 20000 عاشق للموسيقى على مر السنين في أجواء عائلية وودية، إلى تسليط الضوء على الموسيقى المغربية والفرنسية وذلك بخلق فضاء للتبادل الثقافي ونشر القيم الكونية للحوار، الاحترام والتسامح، التي تميز موسيقى العالم.

يرمز شعار هذه الدورة 18، «لنعزف معا على وتر واحد»، إلى الوحدة في التنوع، مما يعكس رؤية المعهد الفرنسي بالمغرب للموسيقى كلغة عالمية تجمع القلوب وتتجاوز الحدود الثقافية. ويحمل هذا الشعار في طياته قيم الانسجام والتضامن، التي تتناسب تماما مع روح شهر رمضان المبارك، حيث تحتل الروحانية والتبادل الثقافي مكانا مركزيا. كما يتردد صدى شعار «لنعزف معا على وتر واحد» كنداء من أجل انسجام قوي بين الفنانين، الجمهور ومختلف التقاليد الموسيقية التي تتقاطع على المسرح.

برنامج غني على الصعيد الوطني...

من أجل تسليط الضوء على ثراء وتنوع الساحتين الفنيتين المغربية والفرنسية، يقدم المعهد الفرنسي بالمغرب برنامجا وطنيا غنيا يعد جمهوره برحلة موسيقية أسرة، واستكشاف مختلف الأصناف الموسيقية ذات النغمات الساحرة، تأخذ مستمعيها من الألحان الروحية إلى موسيقى الجاز، ومن موسيقى كناوة إلى الملحون بنغمات عربية، عثمانية وأندلسية:

نebile معن	سمير عواد
في كل من فاس، أكادير، تطوان، طنجة ووجدة	في كل من الدار البيضاء، مراكش، الحسيمة، الصويرة وأكادير
«كيل آسوف» وعماد عليبي	Trans(E)-Shootin-Express
في كل من القنيطرة، الجديدة والصويرة	في كل من الرباط، مكناس والجديدة



PROGRAMMATION

Kénitra

Kel Assouf
et
Imed Alibi

19
mars
22h

Centre Culturel de
Kénitra (CCK)

Nizar
El
Jamali

26
mars
22h

Centre Culturel de
Kénitra (CCK)

Fès

Nabyla Maan

19
mars
21h30

Centre Kan Ya Makan

Abdelhak
Tikerouine

27
mars
21h30

Centre Les Etoiles
de la Médina

Rabat

Trans(E)-
Shootin-
Express

22
mars
21h30

Salle Bahnini

Chorale
Nostalgia

03
avr
21h30

Cathédrale St Pierre

Marrakech

Samir Aouad

22
mars
22h

Jardins de la Maison Denise Masson

Oujda

Nabyla Maan

21
mars
21h30

Théâtre Mohammed 6

The Leila

01
avr
21h30

Théâtre Mohammed 6

Meknès

Orchestre Assala
de Si Mohammed
El Ouariti

20
mars
21h30

Théâtre Mohammed El
Mennouni

Trans(E)-
Shootin-
Express

21
mars
21h30

Théâtre Mohammed El
Mennouni

Al Hoceima Tétouan

Samir Aouad

19
mars
22h

Centre Culturel
Al Hoceima

Nabyla Maan

23
mars
22h

Maison de la Culture

El Jadida

Kel Assouf et
Imed Alibi

20
mars
22h

Théâtre Mohamed
Afifi

Trans(E)-
Shootin-
Express

23
mars
22h

Théâtre Mohamed
Afifi

Casablanca

Samir Aouad

21
mars
22h

Palais du Méchouar

Amal
Nouman Trio
+ Malinga trio

28
mars
22h

La Coupole - Parc de la
Ligue Arabe

Essaouira

Kel Assouf
et
Imed Alibi

22
mars
21h30

Institut français
d'Essaouira

Samir
Aouad

23
mars
22h

Dar Souiri

Tanger

Nabyla Maan

25
mars
22h

Salle Beckett de l'Institut français de Tanger

Agadir

Samir Aouad

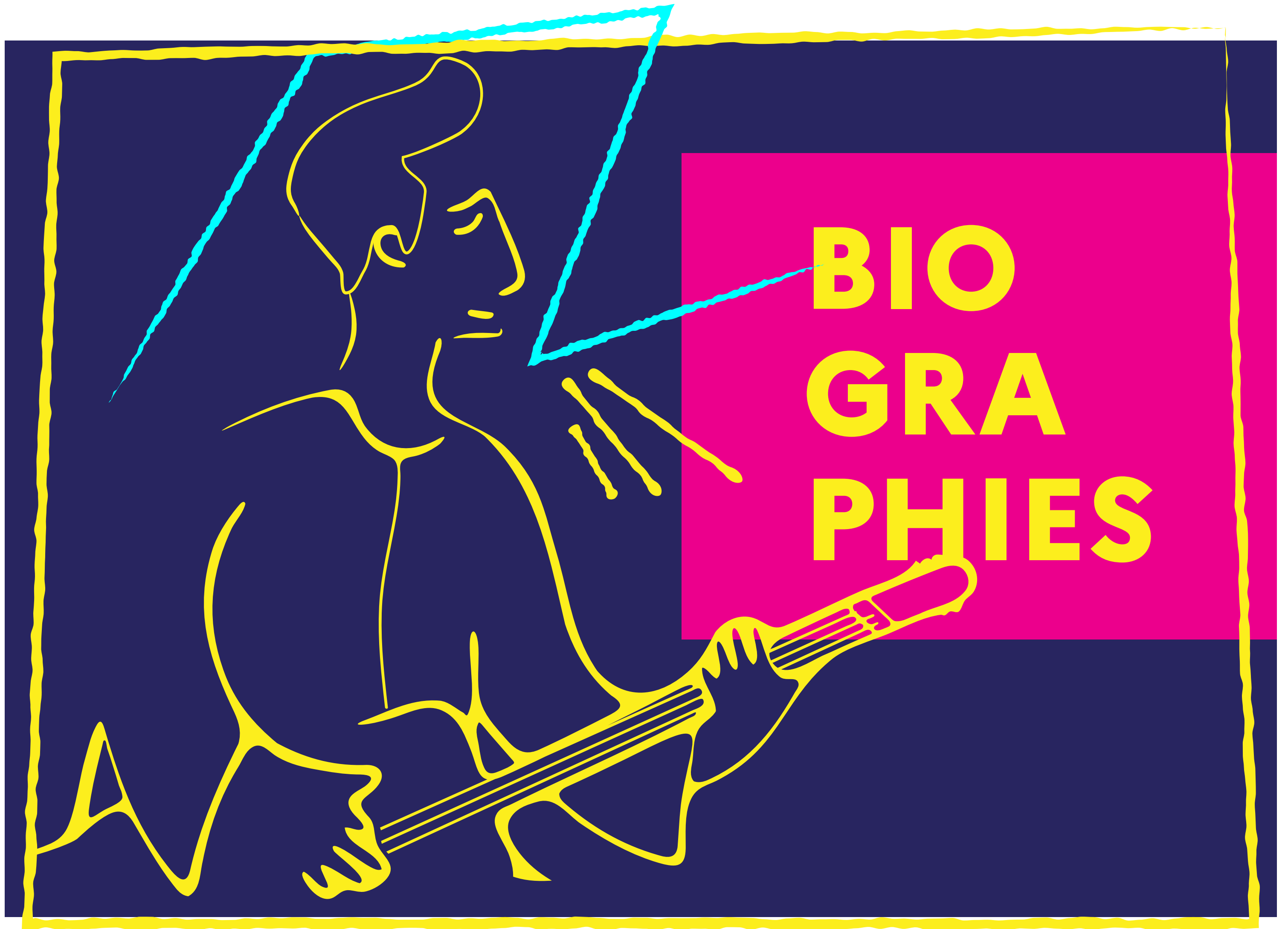
25
mars
22h

L'Institut français
d'Agadir

Nabyla Maan

27
mars
22h

Théâtre de Verdure
de l'Institut français
d'Agadir



BIO GRA PHIES



**NABYLA
MAAN**

Nabyla Maan s'est intéressée depuis son plus jeune âge à la musique traditionnelle marocaine. Sa passion pour les musiques arabo-andalouses la pousse à aller chercher le savoir de cet art auprès des plus grands maîtres.

En tant qu'artiste contemporaine, Nabyla présente une approche moderniste des musiques marocaines anciennes. Une approche consciente du caractère mondial de cet art, l'inscrivant ainsi dans une dimension internationale en le menant dans différents projets artistiques où se mêlent melhoun, musique arabo-andalouse, gharnati, et Jazz.

Imed Alibi, percussionniste et compositeur tunisien résidant en France depuis plusieurs années, a débuté sa carrière musicale à Montpellier avec le groupe Les Boukakes. Par la suite, il a accompagné Emel Mathlouthi pendant plusieurs années et collaboré avec Justin Adams pour son album «Safar», Natacha Atlas, Michel Marre, et de nombreux autres artistes.

Aboubacar «Anana» Harouna est un chanteur et guitariste touareg. En 2006, à son arrivée à Bruxelles, il fonde le groupe Kel Assouf, rassemblant des musiciens de Mauritanie, du Ghana, de France et du Mali et a lancé trois albums : «Tin Hinane» en 2012, «Tikounen» en 2016 et «Black Tenere» en 2019.

Ensemble, Kel Assouf et Imed Alibi créent sur scène une fusion envoûtante, où les rythmes touareg et les percussions du monde se rencontrent.



**KEL ASSOUF
& IMED ALIBI**

Trans(E)-Shootin-Express, c'est la rencontre entre un groupe aux influences jazz et rock et un groupe de musiciens traditionnels marocains, les Gnawas. L'idée centrale de ce projet musical est de confronter les univers et les modes de travail et ainsi générer un terreau propice à une forme particulière de créativité.

Trans(E)-Shootin-Express évoque bien sûr le voyage, mais aussi la « transe » musicale que l'on trouve à la fois dans la musique des Gnawas et dans la musique du groupe Shootin' chestnuts. Ce groupe de jazz français a plusieurs années d'existence, il a réalisé de nombreux concerts ainsi qu'une tournée de 10 dates au Japon (Tokyo, Kyoto, Osaka, Kanazawa) en 2018. Son dernier album « Naninani ?! » sorti fin 2020 a eu les honneurs de la presse et de la radio nationale et internationale (France musique, Citizen jazz, RAI...).



**TRANS(E)
SHOOTIN' EXPRESS**



**ABDELHAK
TIKEROUINE**

Abdelhak Tikerouine est un luthiste et compositeur marocain. Après avoir constitué le groupe « Albatros » avec Kamal Kadimi et Fattah Ngadi, Abdelhak Tikerouine entame une carrière solo en produisant notamment deux albums Sources et Rêve témoignant ainsi d'une belle expertise pour faire converser les musiques d'antan et d'aujourd'hui. Il a également créé des compositions musicales pour des séries de télévision et des films de cinéma au Maroc.



**SAMIR
AOUAD**

Né à Casablanca, le compositeur et instrumentiste Samir Aouad a collaboré avec de nombreux artistes et voyagé à travers le monde. Pour la première fois à la tête de son propre projet, il dévoile des poèmes musicaux multiculturels, empreints de traditions, de jazz et de modernité. Sa pratique du Oud témoigne d'un parcours riche, influencé par les cultures arabes, ottomanes ou andalouses et par la vie, les rencontres, les séparations et les deuils.

Avec Olivier Besson au saxophone et Rémi Allain à la contrebasse, il livre un répertoire basé uniquement de compositions originales sous forme d'un "journal intime". Un univers profondément humain, mélancolique et envoûtant.

La Chorale Nostalgia est un groupe de musique et de chant originaire de Rabat. Créée en 2015 et composée de 30 choristes encadrés par M. Outman Boukhari, professeur de musique et directeur du Conservatoire de Musique de Témara, elle fait partie des groupes musicaux dont le but est le maintien et l'enrichissement du patrimoine artistique musical arabe, via le chant classique arabe (oriental, mouachahates, maghrébin, marocain, andalous et international).



**LA CHORALE
NOSTALGIA**



**MAAÏEM NIZAR
EL JAMALI**

L'Institut français de Kénitra, la délégation de la culture de Kénitra et le collectif MIC GIVERS présentent un concert débranché, dans le cadre des Nuits du Ramadan édition 2024.

Dirigé par le maâlem Nizar El Jamali, ce concert réunit des musiciens talentueux pour une fusion envoûtante. Une création musicale transcendante où les rythmes ancestraux du Gnaoua se marient à l'énergie du jazz et du rock.

Nizar El Jamali, originaire de Salé, au Maroc, est un passionné de la musique Gnaoua. Depuis son jeune âge, il s'est immergé dans cet univers, devenant un maître, ou «maâlem», de cette tradition. Son engagement indéfectible illustre son désir de préserver et de promouvoir cet héritage culturel unique.

Native de Oujda, The Leila a grandi dans l'Est du Maroc, une région culturellement riche comme en témoignent les nombreux patrimoines musicaux tels que Regada, Arfa, Mechiakha, Gharnati, Rai, sans oublier le Chaâbi algérien.

The Leila a co-fondé son premier groupe 'Snitra' en 2015. Elle a effectué une tournée de concerts, ponctuée par une résidence artistique à Nouakchott en Mauritanie en 2017.

En quittant Oujda, The Leila s'est installée à Casablanca où la scène musicale est en plein effervescence. Elle a ainsi côtoyé de plus près plusieurs musiciens de renom, qui favorisent le partage des expériences et le savoir-faire. La musique de The Leila est entraînante et accessible à tous, un mélange harmonieux des différents styles de sa région qu'elle marie avec grâce et légèreté à ses influences Rock.



**THE
LEILA**

Entre mélodies du melhoun et rythmiques gnaouas, Jamal puise son inspiration dans les musiques traditionnelles marocaines. Accompagné de Hicham Benabderrazik à la guitare et de Daniel Tuna à la basse et instruments à vent, il chante la mémoire et mène un réel travail de réorchestration. Dans ses compositions, le hajhouj se réinvente, dansant sur des claves et rythmes des hautes plaines de l'Atlas. C'est dans cet univers aux élans de nostalgie que vient se promener et soutenir une guitare tantôt classique, tantôt flamenca. Elle se fait l'écho des chants déclamés par Jamal, offrant à la volupté des mots une jeunesse aux couleurs de l'Andalousie.

Pour ce concert, le trio marocain s'associe au trio français Malinga dont le répertoire trace un voyage entre flamenco, musique du bassin méditerranéen et d'Amérique latine.



**JAMAL NOUMAN
TRIO + MALINGA
TRIO**

Sponsor principal



مصرف المغرب
CRÉDIT DU MAROC

Crédit du Maroc, partenaire officiel de la
programmation culturelle
de l'Institut français du Maroc

Partenaires

AIRFRANCE 



 **ZONE
FRANCHE**
LE RÉSEAU
DES MUSIQUES
DU MONDE

Nuits du Ramadan ليال كرمضان

Contact presse

Khizrane AS-SALIH
khizrane.as-salih@ifmaroc.com

L'Institut français du Maroc

-  www.if-maroc.org
-  [@InstitutFrancaisDuMaroc](https://www.facebook.com/InstitutFrancaisDuMaroc)
-  [@ifmaroc](https://www.instagram.com/ifmaroc)
-  [Institut français du Maroc](https://www.linkedin.com/company/institut-francais-du-maroc)
-  [ifMaroc](https://www.youtube.com/ifmaroc)